Gigaset S675 IP

Instalación sencilla paso a paso

SIEMENS

Precauciones de seguridad 2

Advertencia:
Lea las precauciones de seguridad y la guía del usuario en el CD antes de utilizar el teléfono.
Explique a sus hijos el contenido del CD y los riesgos posibles asociados con el uso del teléfono.

> Use solamente el adaptador de corriente provisto, según se indica en la parte inferior de la estación base o el soporte de carga.
> Use solamente **las baterías recargables recomendadas**, es decir, nunca use una batería común (no recargable) ni otro tipo de baterías puesto que ello podría ocasionar riesgos considerables para la salud y causar lesiones personales. Por ejemplo, podría dañarse el revestimiento de las baterías, o incluso éstas podrían explotar. El teléfono podría funcionar deficientemente o dañarse como consecuencia de usar baterías que no sean del tipo recomendado.
> Instale baterías recargables con la polaridad correcta, y utilícelas según las indicaciones de la guía del usuario (los símbolos de polaridad se muestran dentro o sobre el compartimiento de la batería del teléfono).
> Las baterías no deben desecharse como productos domésticos. Cumpla con las reglamentaciones locales de eliminación de desechos; puede obtener información sobre este tema consultando a las autoridades locales o a la tienda donde adquirió el producto.
> El funcionamiento de dispositivos médicos puede verse afectado. Procure tener siempre presente las condiciones técnicas en su entorno particular, por ej., el consultorio de un médico.
> No acerque la parte posterior del teléfono a su oído cuando el timbre esté sonando ni cuando esté activada la función de manos libres. De lo contrario, puede sufrir un daño grave y permanente de la capacidad auditiva.
El teléfono puede causar un zumbido molesto en audífonos.
> No instale el soporte de carga en el cuarto de baño o áreas similares. El teléfono, la estación base y el soporte de carga no están diseñados a prueba de salpicaduras.
> La estación base y el soporte de carga están diseñados para ser usados en habitaciones secas con un rango de temperatura de +5 °C a +45 °C (+41 °F a +113 °F).
> Nunca use el teléfono en ambientes con riesgo de explosión, por ej., talleres de pintura.
> Nunca exponga el teléfono a una de las siguientes situaciones: fuentes de calor, luz del sol directa u otros dispositivos eléctricos.
> Proteja su Gigaset contra la humedad, el polvo, los líquidos corrosivos y el vapor.
> Si cede el teléfono a otra persona, asegúrese de incluir también la guía del usuario.
> No use estaciones base defectuosas o hágalas reparar por nuestro Centro de Servicios, ya que podrían interferir con otros servicios inalámbricos.
> Todo el equipo eléctrico y electrónico debe ser desechado por separado y no con los desechos domésticos; deben utilizarse las instalaciones de recolección designadas por las autoridades locales.
> Antes de limpiar el teléfono, desconéctelo del enchufe de la pared y del tomacorriente. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.
> Las ranuras o aberturas del gabinete y de las partes posterior e inferior funcionan como ventilación, para evitar que el teléfono se sobrecaliente. Estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Este producto nunca debe ubicarse cerca de un radiador o una salida de calefacción ni en lugares sin una ventilación adecuada.
> Este producto debe funcionar solamente con el tipo de voltaje indicado en la etiqueta de marca. Si no está seguro del tipo de voltaje local, consulte con su distribuidor o la compañía de suministro eléctrico local.
> Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras, no desarme este producto. Cuando el dispositivo requiera reparación, llévelo a un servicio técnico calificado. Si abre o quita las cubiertas, usted puede quedar expuesto a corrientes y voltajes muy peligrosos u otros riesgos. Si vuelve a armar incorrectamente el dispositivo, puede causar una descarga eléctrica cuando lo vuelva a usar.
> Evite utilizar el teléfono (a excepción del tipo inalámbrico) durante una tormenta. Existe un riesgo remoto de descarga eléctrica en el momento de un rayo. Por lo tanto, sugerimos usar un supresor de voltaje.
> No utilice el teléfono para informar sobre una pérdida de gas mientras está ubicado junto a ésta.

Advertencia:
Cuando el bloqueo del teclado está activado, no se pueden realizar llamadas de emergencia.

Precauciones de seguridad 3

Interrupción del suministro eléctrico:

En caso de interrupción del suministro eléctrico, el teléfono inalámbrico dejará de funcionar. El teléfono inalámbrico requiere electricidad para funcionar. Debería tener un teléfono que no requiera electricidad para utilizarlo durante las interrupciones del suministro eléctrico.

Es posible que el servicio VoIP no funcione durante la interrupción del suministro eléctrico, o bien, durante un fallo o una sobrecarga de la conexión a Internet.

Si el suministro eléctrico o la conexión a Internet se han interrumpido, tenga en cuenta que el servicio VoIP podría no funcionar. Considere instalar una fuente de alimentación de reserva, conservar una línea de teléfono tradicional o tener un teléfono celular como respaldo.

Teclas y funciones del teléfono 4

Teclas de pantalla:
Para iniciar la función que se muestra a la izquierda o derecha de la línea inferior de la pantalla.

Tecla de manos libres:
Para alternar entre el modo de funcionamiento con auricular y el modo manos libres (la tecla se ilumina).

Tecla de descolgar:
Para responder una llamada.
Después de especificar el número: comienza a marcar a través de VoIP/línea de red fija (mantener presionada/presionar brevemente).

Tecla de control: Para abrir el menú (presionar a la derecha); abrir el directorio (presionar la fecha hacia abajo);
abrir la lista de directorios en línea (mantener presionada la fecha hacia abajo); desplazarse a través de los menús. (presionar arriba/abajo); navegar en el texto.

Tecla de mensaje:
Para abrir las listas de llamadas y mensajes;
Si parpadea: llamada nueva, mensaje/firmware nuevo.

Tecla de colgar, encender/apagar:
Para finalizar la llamada, cancelar la función (presionar brevemente).
Para volver al estado inactivo (mantener presionada).
Para encender/apagar el teléfono (mantener presionada).

Tecla de acceso rápido (mantener presionada):
Para escuchar los mensajes en una bandeja de entrada de la red o en el contestador automático integrado.

tecla *: Para activar/desactivar el tono del timbre (mantener presionada).

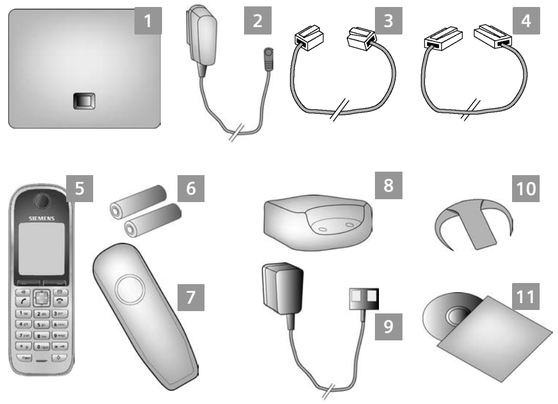
tecla #: Para bloquear/desbloquear el teclado (mantener presionada).

Tecla de flash/pausa.

Para abrir una **Lista rápida.**

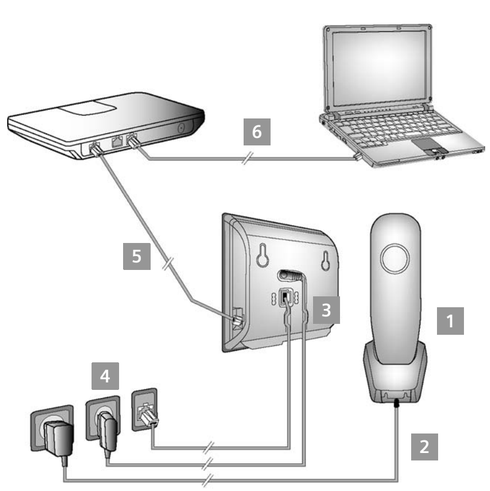
A31008-M1915-R521-1-7843

Contenido del paquete 5



1 **Estación base** IP Gigaset S675
2 Adaptador de corriente para conectar la estación base a un tomacorriente
3 Cable de teléfono para conectar la estación base a la línea telefónica de red fija
4 Cable Ethernet (LAN) para conectar la estación base al enrutador (LAN/Internet)
5 Teléfono **Gigaset S67H**
6 Dos baterías para el teléfono (descargadas)
7 Tapa del compartimiento de la batería del teléfono
8 **Soporte de carga** del teléfono
9 Adaptador de corriente para conectar el soporte de carga a un tomacorriente
10 Presilla de cinturón para el teléfono
11 CD con la **guía de usuario** para su Gigaset.
Si el firmware para la estación base está actualizado, la guía del usuario también estará actualizada y disponible para descargarla desde el sitio Web www.gigaset.com.

Generalidades de la conexión 6



1 Para preparar el teléfono: instale las baterías.
2 Conectar el soporte de carga a la fuente de alimentación eléctrica y cargar las baterías.
3 Conectar el cable de teléfono y el cable de alimentación a la estación base.
4 Conectar la estación base a la línea de red fija (PSTN) y a la fuente de alimentación eléctrica.
5 Para conectar la estación base a Internet, primero conecte la estación base al enrutador (conexión a través del enrutador y el módem o a través del enrutador con módem integrado).
6 PC en LAN (opcional): para una configuración avanzada de la estación base IP del Gigaset S675.

Preparar el teléfono 7

1 Instalar las baterías proporcionadas y cerrar la tapa

> Verifique la polaridad cuando instale las baterías (vea los símbolos que se encuentran dentro o sobre el compartimiento de la batería).
> Use sólo las baterías recargables recomendadas.

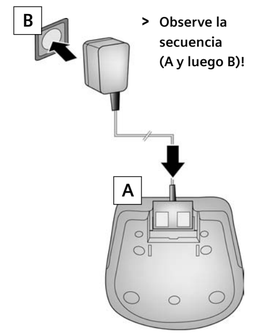
Una vez que las baterías hayan sido instaladas, el teléfono se enciende automáticamente.

> Primero, alinee las ranuras a un lado de la tapa de las baterías con las protuberancias en la parte interna de la cubierta.
> Luego, presione la tapa hasta que encaje en su sitio.

> La pantalla está protegida por una película plástica. Quite la película protectora.

Conectar la estación base 8

2 Conectar el soporte de carga y cargar las baterías

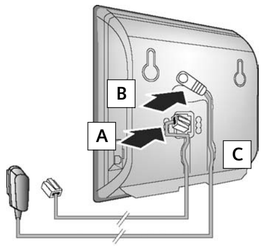


> **Observe la secuencia (A y luego B)!**

> Coloque el teléfono en el soporte de carga y espere hasta que las baterías se hayan cargado completamente.

> No vuelva a colocar el teléfono en el soporte de carga hasta que las baterías se hayan descargado completamente debido al uso.
> Después de la primera carga **y** descarga de las baterías, puede volver a colocar el teléfono en el soporte de carga una vez finalizada cada llamada.
> El estado de carga de las baterías se muestra en la pantalla de estado inactivo: ▭ ▭ ▬ ▬ (agotada a completa).

3 Conectar el cable del teléfono y el cable de alimentación a la estación base



A Inserte el conector del cable de teléfono en el enchufe en la parte posterior de la estación base.

B Inserte el cable de alimentación del adaptador de corriente en el conector del puerto de alimentación en la parte posterior de la estación base.

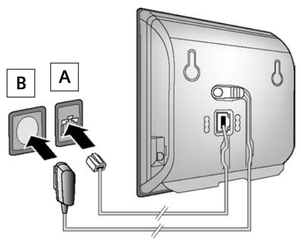
C Inserte ambos cables en las respectivas entradas para cables.

Utilice solamente el cable de teléfono y el adaptador de corriente que se proporcionan.

4 Conectar la estación base a la línea de red fija y la fuente de alimentación

A Inserte el cable del teléfono en el enchufe de la pared.

B **Luego,** inserte el adaptador de corriente en el tomacorriente.

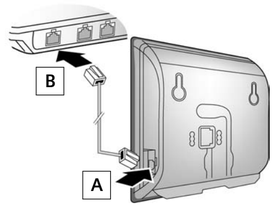


Mantenga el adaptador de corriente **enchufado en todo momento** para que el teléfono funcione correctamente, ya que no funciona sin conexión eléctrica.

Ahora, usted puede usar el teléfono para realizar llamadas a través de una línea de red fija (PSTN): Tome el teléfono y marque el número, y luego presione **brevemente** la tecla de descolgar.

También se activa el contestador automático.

5 Conectar la estación base al enrutador (Internet)



A Conecte un extremo del cable Ethernet al puerto LAN en uno de los lados de la estación base.

B Inserte el otro extremo del cable Ethernet en un puerto LAN abierto del enrutador.

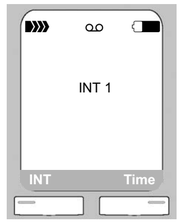
Use el cable Ethernet proporcionado.

Una vez que el cable que conecta el teléfono con el enrutador esté enchufado y el enrutador esté encendido, se iluminala tecla de la parte frontal de la estación base (tecla de localización).

El procedimiento que se describe a continuación requiere que el enrutador asigne automáticamente una dirección IP al teléfono (es decir, el DHCP [Protocolo de Configuración de Host Dinámico] se habilita en el enrutador y en el teléfono).
Excepción: (por ej., en caso de que el DHCP no se habilite en el enrutador) deberá asignar una dirección IP estática a la estación base para tener acceso a la LAN. Deberá especificar esta dirección IP en el teléfono antes de llevar a cabo los demás pasos. Podrá encontrar más información en la guía del usuario en el CD que acompaña al producto.
Se puede usar el siguiente menú del teléfono para realizar la entrada:
(presione a la derecha) → → Base → Local Network → especifique el PIN del sistema (el PIN predeterminado es 0000).

Tan pronto como el teléfono se conecta a Internet, todos los datos necesarios para la telefonía VoIP se cargan directamente en el teléfono (configuración automática).

Tras realizar la descarga correctamente, el teléfono pasa al estado inactivo. Se mostrará la pantalla correspondiente al estado inactivo.



> Verifique que los datos VoIP estén completos y que se hayan almacenado correctamente en el teléfono.

Para realizar una llamada VoIP:
Marque un número con el teclado del teléfono y **mantenga presionada** la tecla de descolgar.

Si no es posible establecer una conexión VoIP, se mostrará el mensaje correspondiente en la pantalla.

Para asegurarse de que siempre puedan contactarse con usted a través de Internet, el enrutador deberá estar conectado a Internet de forma permanente.

En la guía del usuario en el CD que acompaña al producto encontrará información detallada sobre la configuración y el funcionamiento del teléfono. También encontrará posibles soluciones a las preguntas más frecuentes y los problemas más comunes.

6 Conectar la PC al enrutador (opcional)

Se pueden cambiar las configuraciones de la estación base usando una PC conectada al teléfono a través del enrutador.

> Conecte la PC a un puerto LAN abierto del enrutador.

> Inicie el navegador Web en la PC.

> Escriba http:// y la dirección IP actual del teléfono (por ejemplo: http://192.168.2.2) en el campo de dirección del navegador Web.
Puede consultar la dirección IP actual en la pantalla del teléfono presionando brevemente la tecla de registro/localización en la estación base.

> Pulse la tecla Regresar.

Ahora, usted está conectado al configurador Web de la estación base. Encontrará una descripción de este tema en la guía del usuario en el CD que acompaña al producto.

Realizar llamadas

> Marque el número de teléfono con las teclas de número.
Tenga en cuenta que, incluso en llamadas locales, deberá marcar siempre el código de área para realizar llamadas a través de VoIP (servicio que depende del proveedor).

> Presione **brevemente** la tecla de descolgar si desea hacer una llamada a través de la **línea de red fija**.

O bien

> Mantenga **presionada** la tecla de descolgar si desea hacer una llamada a través de **VoIP**.

Cuando haga una llamada a través VoIP, se muestra el mensaje IP en la parte superior derecha de la pantalla.

Usar el contestador automático

Activar/desactivar el contestador automático

> Presione a la derecha en la tecla de control para abrir el menú.

> Marque 8 tuv 6 mno 1 sp 1 sp con las teclas de número.
Ans Machine queda seleccionado en la pantalla.

El contestador automático está activado si aparece ☑ después de Ans Machine.
El contestador automático está desactivado si el mensaje ☐ aparece en la pantalla.

> Presione la tecla de pantalla debajo de OK para cambiar el estado del contestador automático (activado/desactivado).

Escuchar mensajes

> Presione la tecla de mensaje . Seleccione la lista Ans M. con la tecla de control (presione hacia abajo) y presione la tecla de pantalla debajo de OK.

Se inicia la reproducción de los mensajes.

Puede controlar la reproducción de mensajes con las teclas de número de su teléfono:

1 sp Para volver al comienzo del mensaje actual.
Presione la tecla varias veces para volver a mensajes anteriores.

2 abc Para detener/reiniciar la reproducción.

3 def Para pasar al siguiente mensaje.

* Para marcar un mensaje como "nuevo".
Para comenzar la reproducción del siguiente mensaje.

0 oper Para borrar el mensaje actual.

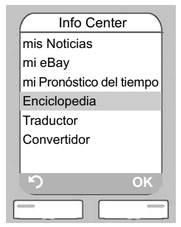
Puede utilizar el teléfono para visualizar contenido en línea y aplicaciones de acceso preconfigurados.

> Cuando el teléfono esté en estado inactivo, presione la parte derecha de la tecla de control para abrir el menú principal.

> Presione una vez la parte derecha de la tecla de control para seleccionar el ícono . Info Center se muestra en el encabezado de la pantalla.

> Presione la tecla de pantalla derecha OK.

Se abre una lista de servicios de información.



> Presione varias veces la parte inferior de la tecla de control hasta seleccionar el servicio de información deseado.

> Presione la tecla de pantalla derecha OK para abrir el servicio de información.

Navegación: Para volver a la página anterior, presione la tecla de pantalla izquierda.
Para volver al menú de servicios de información, presione brevemente la tecla de colgar.
Para desconectarse de Internet, mantenga presionada la tecla de colgar.

> Los servicios de información que se indican en la imagen de arriba se brindan únicamente como ejemplos. El contenido de los servicios de información puede variar dependiendo del país, el proveedor y la red.

Antes de utilizar su teléfono, se deben tomar precauciones importantes para reducir los riesgos de incendio, electrocución y heridas a terceros.
1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en el producto.
3. Desconecte el producto de la toma de corriente y de la línea de teléfonos antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, lavavajillas ni lavaderas. Tampoco en sótanos húmedos ni cerca de una piscina o alberca.
5. Coloque este producto en una superficie sólida y estable. Si la unidad cae al piso puede sufrir graves deterioros o puede herir a alguna persona.
6. Las ranuras o aperturas en la cubierta y en la parte posterior e inferior son para ventilación y así evitar un calentamiento excesivo. Jamás se deben bloquear dichas ranuras. Nunca se debe poner el equipo cerca o sobre un radiador o calentador, ni tampoco en lugares donde no exista ventilación adecuada.
7. Este producto sólo debe operarse con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje local, consulte a la compañía eléctrica local.
8. No ponga objetos sobre el cordón eléctrico de la unidad. Instale la unidad donde nadie pueda pisarla o tropezar con el cordón.
9. No sobrecargue las tomas de corriente ni las extensiones de cables ya que ello puede provocar incendios o choques eléctricos.
10. Nunca introduzca objetos en las ranuras del equipo ya que pueden hacer contacto con terminales de alto voltaje o provocar cortocircuitos y causar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos sobre el equipo.
11. Para reducir los riesgos de electrocución o quemaduras, no desarme la unidad. Acuda al servicio técnico autorizado más cercano cuando se requiera algún tipo de reparación. El abrir o sacar las cubiertas del equipo le puede exponer a corrientes y voltajes extremadamente peligrosos, además de otros riesgos. También, si se rearma el equipo incorrectamente, éste puede causar choques eléctricos al utilizarlo posteriormente.
12. Desconecte el cordón de las tomas de corriente y lleve el equipo al servicio técnico autorizado si se produce alguna de las siguientes situaciones:
   – El cordón de la corriente está roto o dañado.
   – Si se han derramado líquidos en el interior del producto.
   – Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
   – Si el producto no funciona normalmente al utilizarlo según las instrucciones de operación. Ajuste sólo aquellos controles indicados en las instrucciones de operación, ya que el ajuste inadecuado de otros puede causar desperfectos que sólo podrán ser reparados por un técnico cualificado.
   – Si el producto se ha caído al suelo o tiene daños en su superficie.
   – Si el producto sufre una disminución significativa en su funcionamiento.
13. Evite usar un teléfono (que sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un posible riesgo de choque eléctrico por un rayo. Por tanto, sugerimos la utilización de un protector de sobretensión.
14. No utilice el teléfono para informar sobre una fuga de gas estando en las cercanías de ésta.
15. Puede que los números de emergencia/911 no se puedan marcar si el teclado está bloqueado.

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA
Con el fin de reducir el riesgo de incendios, heridas o choques eléctricos, y para desechar las baterías en forma adecuada, sírvase leer atentamente estas instrucciones:
1. Utilice sólo baterías diseñadas para este producto.
2. NO UTILICE BATERÍAS ALCALINAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO O NO RECARGABLES, ni combine baterías de diferentes tamaños o marcas. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.
3. No exponga las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. Tampoco las exponga al agua. Consulte las normas municipales sobre el desecho de este tipo de baterías.
4. No abra ni perfore las baterías. El electrolito que contienen es corrosivo y puede causar quemaduras en los ojos y en la piel. Éste también es tóxico si se ingiere.
5. Se debe tener precaución al utilizar las baterías para no provocar cortocircuitos con los elementos conductores como anillos, brazaletes o llaves. Tanto las baterías como estos elementos pueden sobrecalentarse y causar quemaduras o incendios.
6. Cargue las baterías contenidas en la caja, o aquellas diseñadas para este equipo, de acuerdo a las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual del usuario No trate de cargarlas por ningún medio o dispositivo que no esté contemplado en el manual.

Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y del auricular.

Servicio Técnico (Servicio de Atención al Cliente)

¡Le ofrecemos asistencia rápida e individual!

Nuestra asistencia Online en Internet está disponible a cualquier hora y desde cualquier lugar: www.gigaset.com/customercare

Recibirá asistencia para nuestros productos las 24 horas del día. Allí encontrará una recopilación de las preguntas y respuestas más frecuentes y podrá descargar instrucciones de uso y actualizaciones recientes de software (si están disponibles para el producto).

También encontrará las preguntas y respuestas más frecuentes en la guía del usuario detallada en el CD suministrado o en Internet en www.gigaset.com.

Recibirá ayuda rápida y eficaz en nuestro Centro de Servicios.

México 01800 999 4442738 (01800 999 Gigaset)

Tenga preparado el recibo de compra.

En los países donde nuestro producto no es distribuido por vendedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución ni de reparación.

Para preguntas sobre el acceso DSL y VoIP diríjase al correspondiente proveedor de servicios.

Issued by
Gigaset Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2009
All rights reserved. Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com